

آبونه شرائطی : هر بر ایچون  
سنه لکی (۴۰۰) آلتی ایلمی  
(۲۲۰) ممالک اجنیه ایچون  
سنه لکی (۴۰۰) ، آلتی آیلنی  
(۲۵۰) غروشدر .

نسخه سی ۷،۵ غروشدر .  
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده  
رشید افندی خاندنه

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه  
قبول اولنور . درج ایدله بن  
یذیر اعاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

# تذکره

۱۳۳۰

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب

باش محرر  
محمد ماکف

آدره من تبدیلینده آیر  
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح  
واوقوناقلی اولسی و آبونه  
صره نومروسی محتوی  
بولونسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه  
اولانلرک آدرس لرینک  
فرالسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نه  
دائر اولدینی بیلدیرلسی  
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

« اورخان غازی زماننده تورک قادینی لیبرال بر حیانه مالک و تکمیل حقوق صاحبیدی . قیصتا نجلقی یوزدن ارککک ايجاد ایتدیکی تسترکی مغناز شیلر یوقدی . بوکون دخی آناتولینک برچوق یرلنده تستر عادی یوقدر . قادین ارککدن قاچاز . کوچر تولى قییلر بوکا اک ای مثالدر . تستر قادین ارککدن آیران بر مانهدر »

دیپور . صوکرده ، وجودلری عربان اوله رق دانس ایدن بولشه ویک و فرنگ رقاصه لرینک رسم لرینی درج ایدیپور . قاپاغنک آرقاسنده ده ینه دانس ایدن آوروپالی اویونچی قیزلرینک هرمان رسم لرینی درج ایتدکدن صوکره ( استانبولک اک کبار و محترم محفل ) دیبه ( فاردن بار ) حقنده پروباغاندا یاپور . شاعر اسلامیه به قارشى هجوم و تجاوزلر ، بولشه ویکلر و فرنگلرک اویونچی قیزلری حقنده ده تقدیرلر . . . بونی یاپانلرک اسملری مسلمان ، غزته لرینک آدی ده ( تورکیا ادبیات مجموعه سی ) . . . شاعر اسلامیه به قارشى بومدهش خصوصتک سری عجانهدر ؟

\* \*

**روبرت قولدرک فرحلی کونلری**

معارف مشاوری اولق اوزره آمریقادن جلب ایدیلر مستر جون دوئی و زوجهمی شرقه دارالفنون امینی اسماعیل حقیک طرفندن دارالفنونده ویریلن جای ضیافتنده روبرت قولدرک مدیری و هیئت تلمیبه سندن بعضیلری ده حاضر بولمشلر . کچنلرده دارالفنون امینی اونلرک توزیع مکافات مراسلرینه اشتراک ایتشدی . بوکونده اونلر بزم مؤسسات هر قلمزه برونلرینی صویبورلر ، آمریقا ده کی پروتستانلرک تحت حمایه سنده اولان و یتشد بردیکی یرلی شاگردلر ایله غایه سته وصوله موفق اولان روبرت قولدرک زایچون نه فرحلی ، نه سعادتلی کونلر !

\* \*

**آمریقا به فارسی جلب محبت پروباغانلاری**

( افزایش یوسف ) اسمنده برخانم آمریقایلرک تورکلری ناصیل طاییدقلری حقنده طیننده بر مقاله نشر ایدیپور :  
« دنیانک هرکوشه سندن کلن قادینلری غایت طبیعی اوله رق تلنی ایتدکلری حالده ، بکا حرم حیانتدن ناصیلسه قورتولش بر نمونه کپی باقیبورلردی . »  
دیبه آمریقایلرک یکی تورک قادینلری حقنده کی تقدیراتی اوزون اوزادی به ایضاح ایتدکدن صوکره استانبولک کنج تورک خانملرینه توجیه خطاب ایله دیپورک :  
« نه دانسره کیدن ظریف قیافتلی کوچوک خانم لر ، قوتو قلرنده چالطه لر ، دارالفنون قونفرانس لرینه قوشان کنج قیزلر ! آمریقا قادینلرینک غبطه سی سزی هیچ هیجانه کتیرمیورمی ؟ سزده یکی برشی اویاندیرمایورمی ؟ اونلرک یاننده محبوب قاتی ایسترمیسکز ؟ »

\* \*

**صاریقلیلره قارشى اوسته نقلی هموملر**

رسلی غزته ( علمای دین ایله صوفتلر ) دیبه غایت متجاوزهانه بر مقاله نشر ایدیپور . صاریقلی واختیار بیاض صقالی بر رسم یامش ، بونی چیرکین کوسترک ایچون رسام لندن کلن هرشی صرف ایتمش . آلتنه ( برصوفته ) دیمش .

حافظه ایتشدر . بونک نتیجه سی اولارق اؤک اداره سی اختیار آنته لره و دادیلره بر ایلیمشدر . شیمدی ، جاده لرده ، لوقظه ، تیاتر و سینه ماکی یرلده تراموای و شمند و فرلده صوک پارس موداسنه کوره کینمش ظریف چهره لی کوزل تورک قادینلرینی کورییورز .

تورک قادینلرینک بوکونکی کینشی بدایه پرورانه در . مع الاسف تورک قادینلری ، کندیلرینی بومستتتا وضعیت صوقان حاله ، یکی بر تمایل دولایسیله خاتمه چدک ایسته یورلر . چونکه سابقه یه ده میل کوستر مشلدر . طانیدیم بوکسک طبقه به منسوب بر خانم بکا ، سابقه کیمک اوزره قوجاسندن مساعده آلدینی کون حیانتده آرتق ایسته یه جگه هیچ بر شیئی قلامش اولاجنی سوبله مشدر . سابقه اولان تمایل ، آهنگسزلکک مبدای و استحصال ایدیلن امتیازلرک صوک اولاجقدر . ذاتاً ، عیاقده ، اوروپالی قادینی دائماً یحضور و تمذیب ایدن هوسات و احتراصاتی بولاجقدر . سابقه ، متفکرانه حریتک طاتلی دوره سنک صوک و اندیشه ، اضطراب و انتزقه نک باشلانغی اولاجقدر .  
عجان تورک قادینی ، تمامیه اوروپالی قادینه بکزه مک ایچون بونده ایسته یه جکی در ؟ »

\* \*

**نصر و فرنگینک مدهره صورتده نومعی**

آقشام غزته سنک ویردیکی خبره کوره ، صوک کونلرده فحش استانبولده مدهش صورتده ایلروله مکدر . آفته لرک یوزده سکسانی فرنگی علیته معلول اولدینی کورولمش . پولیس مدیریتی ضابطه اخلاقه شعبه سی بوتون فعالیتنی بک اوغلی جاده لرینی دولدوران کیزلی مسلمان آفته لرینه حصر ایتمش . ایشک اک قورقونج جهتی یاقه لانان آفته لرک قسم اعظمک بک کوجوک یاشده اولماسیدر . بونلرک اکثریسی ۱۴ ایله ۱۸ یاشلرنده ایمشلر . بو قادینلر قانونک کندیلرینه بخش ایتدیکی فرصتن بالاستفاده تام بر سربستی به مالک بولونمقددرلر . بو کنج قیزلری باشدن چیقارانلرک بیکدن فضله اختیار مجوزه لر اولدقلری آکلاشیلیمشدر .

آقشام غزته سی بو خبرلری ویردکدن صوکره پولیس مدیرتک استانبول طرفنده بر عموم مخانه منطقه سی کشادایده جکی خبرویریپور . پولیس مدیریتی امراض زهرویه نک ایششارینه مانع اوله نی عمومخانه کشادینک اسباب موجبهمی اوله رق می کوسترک ایسته یور ؟ . فحش بوللری قانوناً بودرجه ده سربست ایکن فرنگینک اوکته هیچ بر شی کچه من . اکر بویوک ملت مجلسی اجرای فحش حقنده کی بو سربستی نامی قالدیرمایه حق ، تحدیدینه طاند اولسون بر طاقم تدابیر مانعه اتخاذ ایتیه جک اولورسه معاذالله چوق کچمکسزین استانبول چوق بویوک فلاکتلر . معروض قاله جق ، بر زمانلر اسلامک مقری اولان بومعظم شهر ، فحش و فرنگی دیارندن باشقه بر شی اولمایه جقدر .

\* \*

**شاعر اسلامیه به قارشى مدهره نصرت**

تورکیا ادبیات مجموعه سی شاعر اسلامیه دن اولان حجاب ونستبر علپنده نشر ایتدیکی بر مقاله ده :